

Mode d'emploi

Moteur à essence LIFAN 2 cylindres 92453

wiltec



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Désirez-vous venir chercher la marchandise vous-même ? Veuillez vous rendre à l'adresse notée ci-dessous.

Afin de raccourcir le temps d'attente et pour un traitement rapide de votre demande, merci de nous faire part de votre commande à l'avance.

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : service@wiltec.info
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)
Fax : +49 2403 55592-15

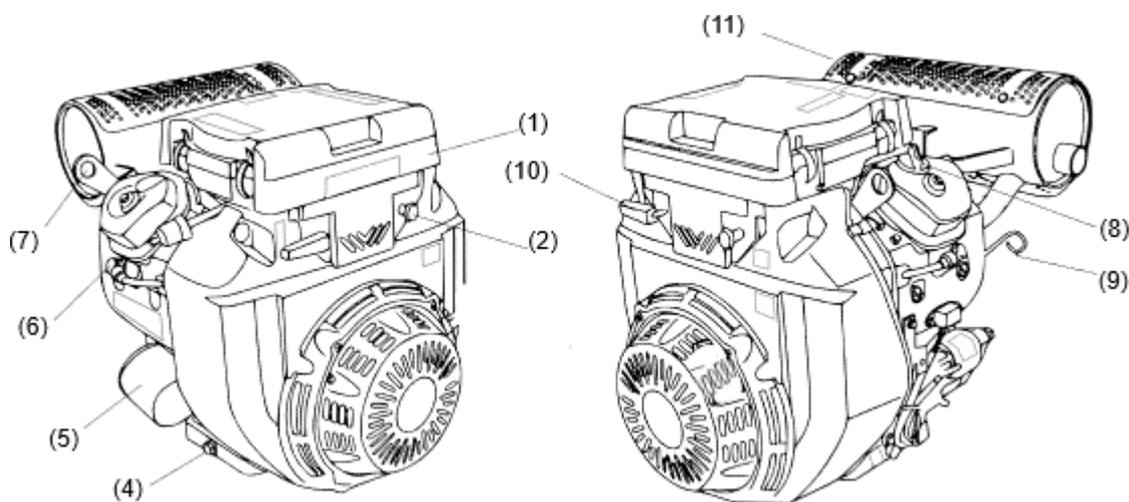
Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

Notre série de moteurs à essence à quatre temps refroidis par air a été développée dans le but de protéger les matériaux et d'économiser l'énergie. Grâce à leur conception compacte, les appareils sont faciles à transporter et restent pratiques à manier. Ils trouvent leur utilité dans différents domaines et pour diverses applications : dans le domaine commercial, industriel, celui de l'horticulture et de l'agriculture et à des fins domestiques.

Ce mode d'emploi va vous aider à utiliser votre moteur de manière sûre et optimale. Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi **avant** de mettre l'appareil en marche. Sa durée de vie en sera considérablement prolongée.

Veillez nous contacter si vous avez d'autres questions ou suggestions concernant ce mode d'emploi. Dans des cas particuliers, les équipements de l'appareil peuvent différer de ceux décrits dans ce manuel.



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Filtre à air	7	Œillet de maintien
2	Démarrreur	8	Bouchon de vidange
3	-	9	Jauge d'huile
4	Vis de purge	10	Accélérateur
5	Filtre à huile	11	Échappement
6	Bougie d'allumage		

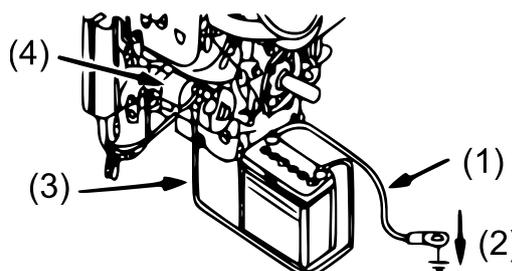
Consignes de sécurité

Pour votre propre sécurité, nous vous prions de suivre les instructions et conseils suivants. Autrement, vous risquez de vous blesser ou d'endommager sérieusement l'appareil.

- Le moteur doit toujours être mis en marche dans un endroit bien aéré étant donné que les gaz d'échappement présentent un sérieux risque pour la santé.
- En présence de d'autres personnes, il est important d'utiliser le moteur avec prudence. Veillez à garder le tuyau d'échappement dégagé à tout moment, libre d'accès. Il ne doit jamais être couvert, bouché ou obturé.
- Éteignez la totalité du système avant de faire le plein.
- En faisant le plein, veillez à ne pas trop remplir le réservoir.
- Si du carburant se renverse sur l'appareil pendant le remplissage, vous devez le nettoyer avant de mettre le moteur en marche.
- Lorsque vous faites la vidange de l'huile, il faut s'assurer que le bouchon du réservoir est bien fermé pour que l'huile ne s'infilte pas dans ce dernier.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche à proximité de flammes nues, de substances et de gaz inflammables.
- Le moteur doit se trouver à au moins un mètre des murs de la maison ou d'autres installations fixes.
- Toutes les pièces mobiles et rotatives doivent être couvertes et protégées.
- Pendant la mise en service de l'appareil, les différents composants (comme l'échappement) chauffent. Veillez à ne jamais les toucher. Il y a un grand risque de brûlure !
- Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sûr et tenez les enfants à l'écart pendant la mise en service.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement sur une surface droite et ferme. Le carburant peut s'échapper si l'appareil est incliné.
- Une pente plus raide (position inclinée) peut avoir un effet négatif sur la lubrification de la transmission même par un niveau d'huile suffisant.
- Lors du transport de l'appareil, veillez à ce qu'aucun carburant ne s'échappe. Nous vous recommandons de vider le réservoir et de fermer le robinet d'alimentation en carburant.

Connexion d'une batterie (facultative)

Utilisez uniquement des batteries de 12 V d'au moins 45 Ah. Raccordez-les à la borne positive du relais et le câble négatif au boîtier du moteur. Assurez-vous que le câble reste exempt de corrosion. Si vous détectez des traces de corrosion, éliminez-les.



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Câble négatif (-)	3	Câble positif (+)
2	Vers boîtier	4	Relais de démarrage

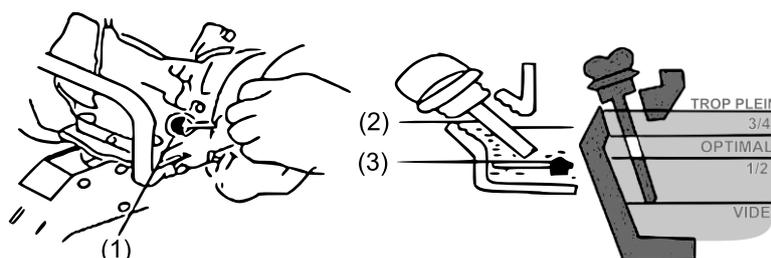
Attention !

- Que vous l'utilisiez avec ou sans batteries, le moteur doit uniquement être mis en service dans un endroit bien aéré.
- Évitez toute forme d'étincelles, de feu ouvert ou autre. **Risque d'explosion !**
- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer des blessures graves. Utilisez des vêtements de protection appropriés. Contactez le fournisseur de la batterie que vous utilisez pour obtenir des informations sur les mesures appropriées à prendre.



Avant la mise en service de l'appareil

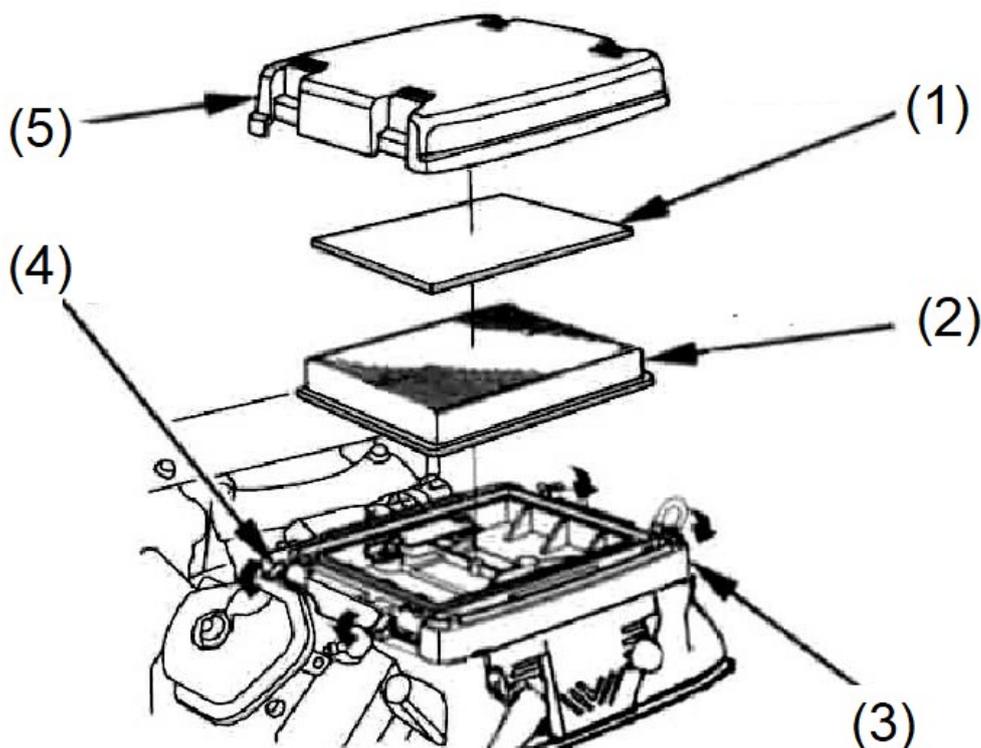
1. Assurez-vous que toutes les conduites de carburant sont raccordées et solidement fixées pour éviter les fuites.
2. Assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous de fixation sont bien serrés.
3. Vérifiez le niveau de carburant et d'huile. Faites l'appoint d'huile ou de carburant si nécessaire.



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Jauge	3	Niveau d'huile min.
2	Niveau d'huile max.		

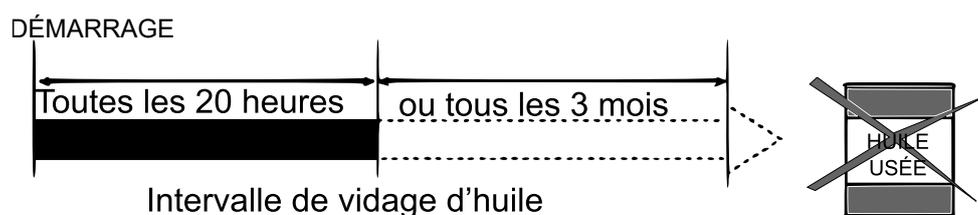


Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Réservoir à essence	3	Marque rouge pour niveau max. de carburant
2	Ouverture du réservoir		



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Filtre en mousse	4	Charnière
2	Filtre en papier	5	Couvercle du filtre à air
3	Boîtier du filtre à air		

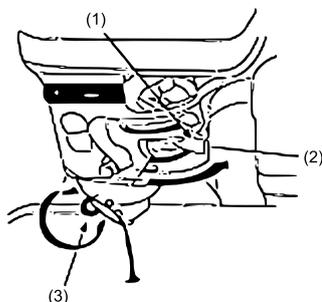
Le filtre à air doit être vérifié régulièrement et nettoyé ou remplacé si nécessaire.



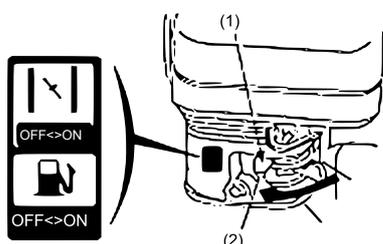
Inclinaison de l'arbre de sortie		
Inclinaison permmissible	≤20°	
Inclinaison du moteur		
Inclinaison permmissible	≤20°	

Comment démarrer et éteindre le moteur

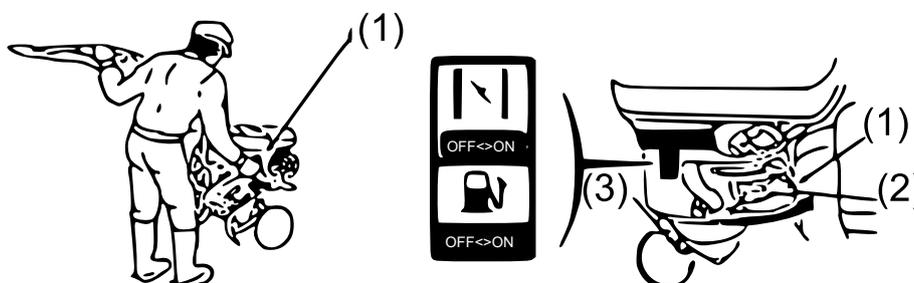
Ouvrez le clapet d'étranglement (1) et desserrez ensuite la vis de purge (3). Dès que le carburant commence à couler, il faut resserrer la vis de purge (3). Vous pouvez à ce moment démarrer le moteur normalement.



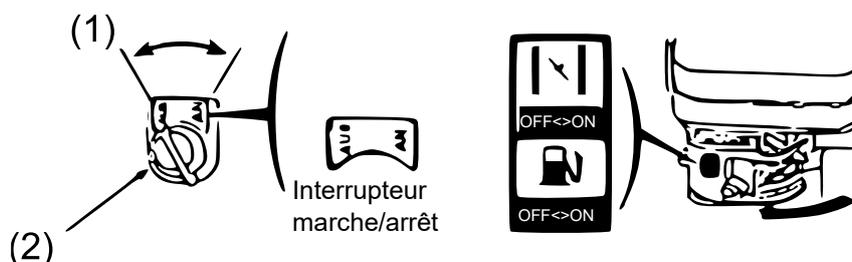
Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Levier de clapet d'étranglement	3	Vis de purge
2	Clapet ouvert		



Le moteur doit être mis en marche uniquement dans le cadre de la puissance et vitesse nominales définies. Si vous détectez un fonctionnement anormal, arrêtez immédiatement la machine et prenez des mesures correctives. Le moteur ne doit pas être surchargé pendant les 1 à 3 premières minutes suivant le démarrage !



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Démarrateur	3	Vis de purge du carburateur
2	Démarrateur pas actionné		

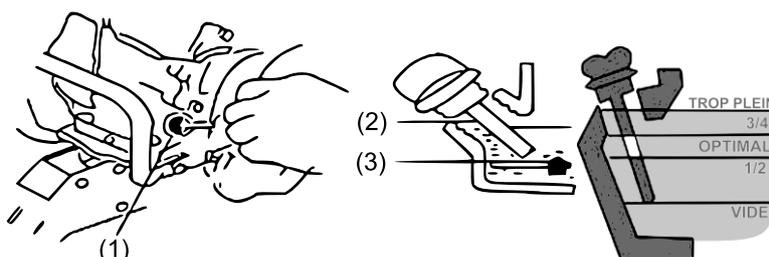


Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Allumage sur « éteint »	2	Interrupteur d'allumage

Si vous voulez arrêter le moteur, il faut réduire la vitesse au minimum, régler le starter sur « OFF » et mettre l'interrupteur « Ein/Aus » (marche/arrêt) sur « Off » (arrêt), le moteur doit alors s'arrêter immédiatement. L'interrupteur est situé sur le côté droit du carter du vilebrequin.

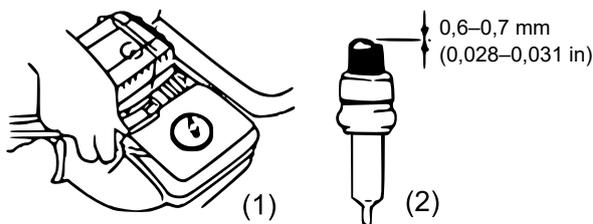
Entretien régulier

- Nettoyez régulièrement le filtre à air ou remplacez-le si nécessaire. Il doit être nettoyé toutes les 25 heures de service.
- Vérifiez le serrage de tous les raccords à vis et resserrez-les si nécessaire !
- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile moteur.

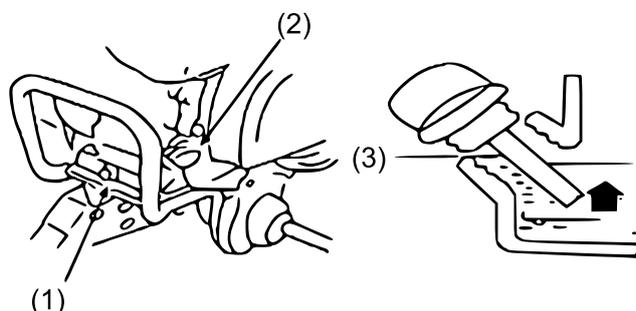


Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Jauge	3	Niveau d'huile min.
2	Niveau d'huile max.		

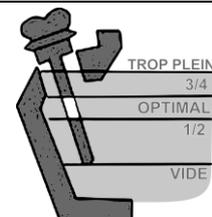
La bougie d'allumage doit être nettoyée, vérifiée, remplacée ou, si nécessaire, ajustée comme indiqué et ce toutes les 50 heures de service. Si l'électrode de masse devait brûler fortement ou si la bougie d'allumage devait s'user, il faut la remplacer par une nouvelle bougie du même modèle. Le remplacement de la bougie d'allumage s'effectue uniquement lorsque le moteur est froid ! **Remplacement des bougies d'allumages uniquement par des pièces ORIGINALES.**



Nº	Instructions/nom
1	Démontez la bougie.
2	Réglez l'électrode.



1	Vis de vidange d'huile
2	Orifice de remplissage d'huile
3	Niveau d'huile max.



Nettoyez le réservoir de carburant toutes les 100 heures de service. Pour ce faire, il faut enlever le réservoir et le rincer à l'intérieur. Le préfiltre à carburant doit être nettoyé régulièrement.

Si vous devez stocker le moteur une longue période durant, vous devez d'abord vider complètement le réservoir du carburant. Il faut aussi vider complètement le carburateur via la vis de purge (3). Faites la vidange de l'huile moteur lorsque l'huile est encore à l'état chaud de service (le moteur doit être en



arrêt !). Vous pouvez par la suite remplacer l'huile usagée par une huile neuve. Par ailleurs, le moteur doit être nettoyé de l'extérieur de toutes saletés. Le filtre à air et la bougie d'allumage doivent être vérifiés à nouveau et remplacés ou nettoyés/ajustés si nécessaire. Pour que la chambre de combustion ne s'oxyde pas, nous recommandons de la remplir d'une petite quantité d'huile, seulement quand la bougie d'allumage est dévissée. Une fois ces opérations accomplies, vous pouvez stocker le moteur dans un endroit sec.

Plan de travaux de maintenance

Fréquence		À chaque fois	Au cours du 1 ^{er} mois ou après 20 heures	Chaque fois ou après 50 heures	Tous les six mois ou après 100 heures	Chaque année ou après 300 heures de fonctionnement
Huile de moteur	Contrôler niveau.	X				
	Remplacer.		X		X	
Filtre à air	Contrôler.	X				
	Nettoyer.			X		
	Remplacer.					X
Bougie d'allumage	Nettoyer, ajuster.				X	
	Remplacer.					X
Allumeur	Nettoyer.				X	
Vitesse de ralenti	Contrôler, ajuster.					X
Jeu de soupape	Contrôler, ajuster.					X
Filtre à huile	Remplacer.					X
Filtre à carburant	Nettoyer.					X
Conduite d'alimentation en carburant	Contrôler.	Tous les 2 ans (à remplacer si nécessaire)				



Vue d'ensemble des couples

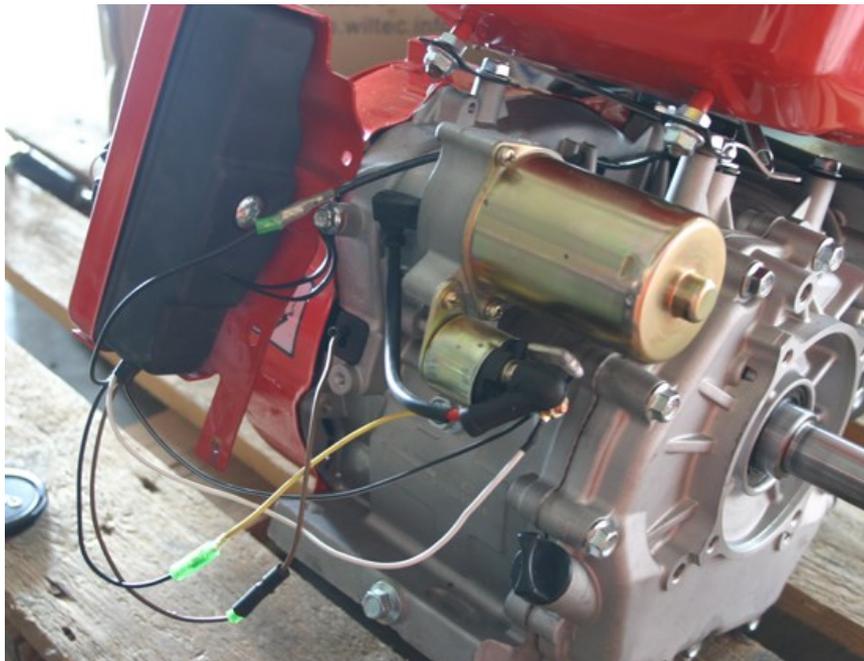
Assemblage	Données générales	Valeur de moment de rotation	
		N·m	kg·m
Boulon de tirant	M8×1,25 (spécial)	14	1,4
Vis de culasse	M8×1,25	34	3,5
Vis du volant	M20×1,5 (spécial)	113	11,5
Contre-écrou de l'axe du culbuteur	M6×0,75	10	1,0
Boulon de culbuteur	M8×1,25 (spécial)	24	2,4
Vis de carter de vilebrequin	M8×1,25	24	2,4
Bougie d'allumage	20		
Écartement des électrodes des bougies d'allumage	0,6–0,7 mm (0,024–0,028 in)		
Jeu de soupape	IN: 0,15 ±0,02 mm EX: 0,20 ±0,02 mm		

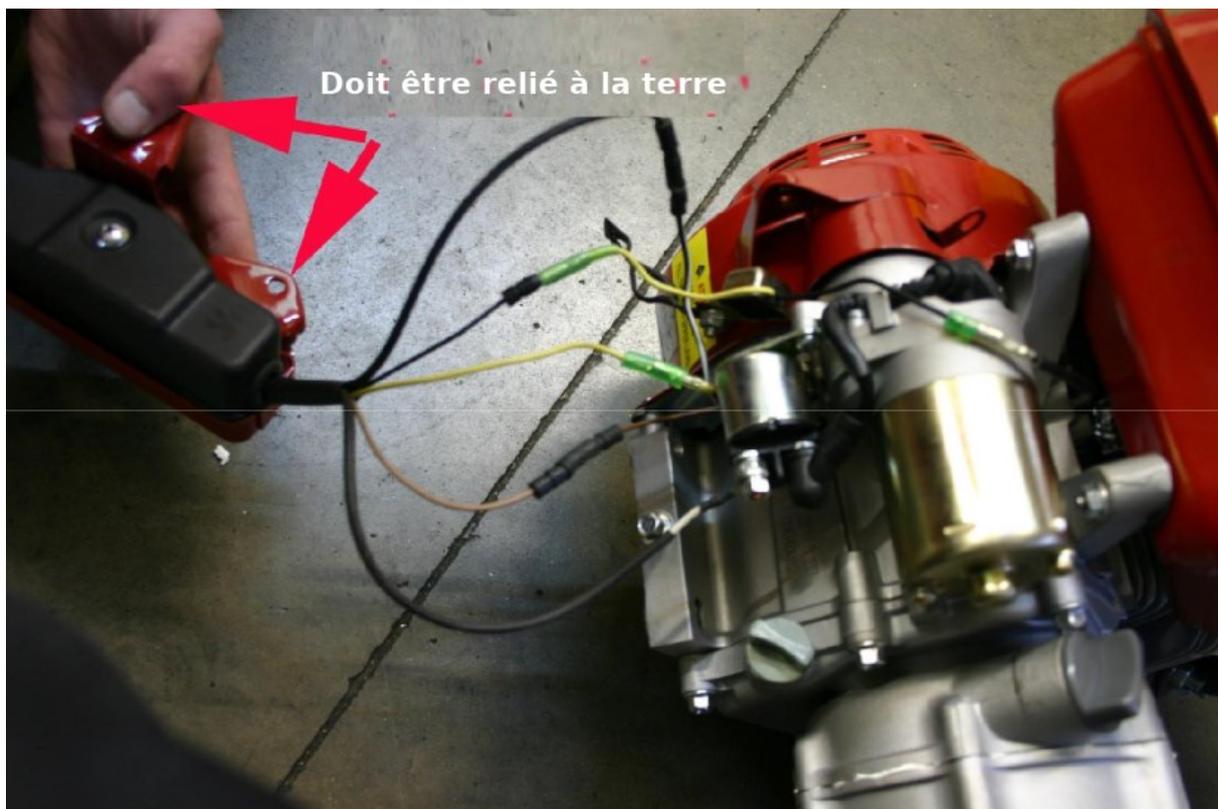
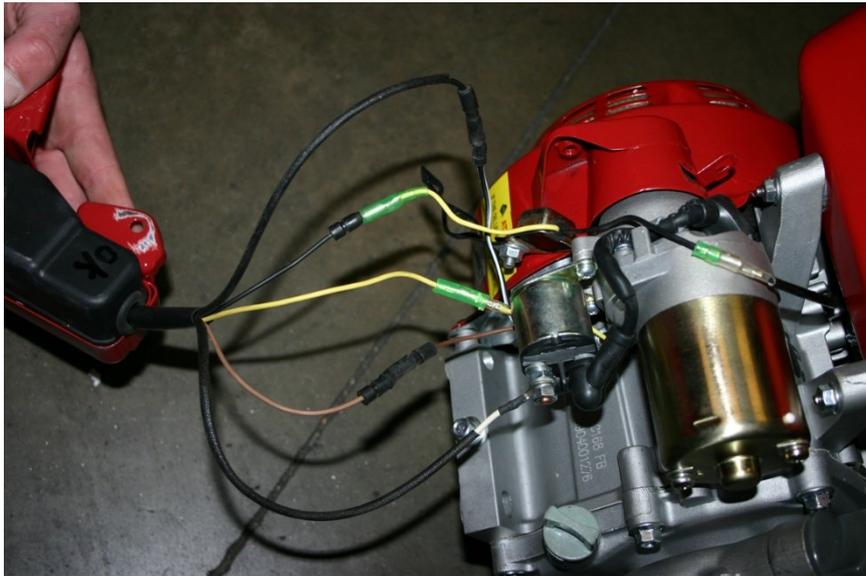
Données techniques

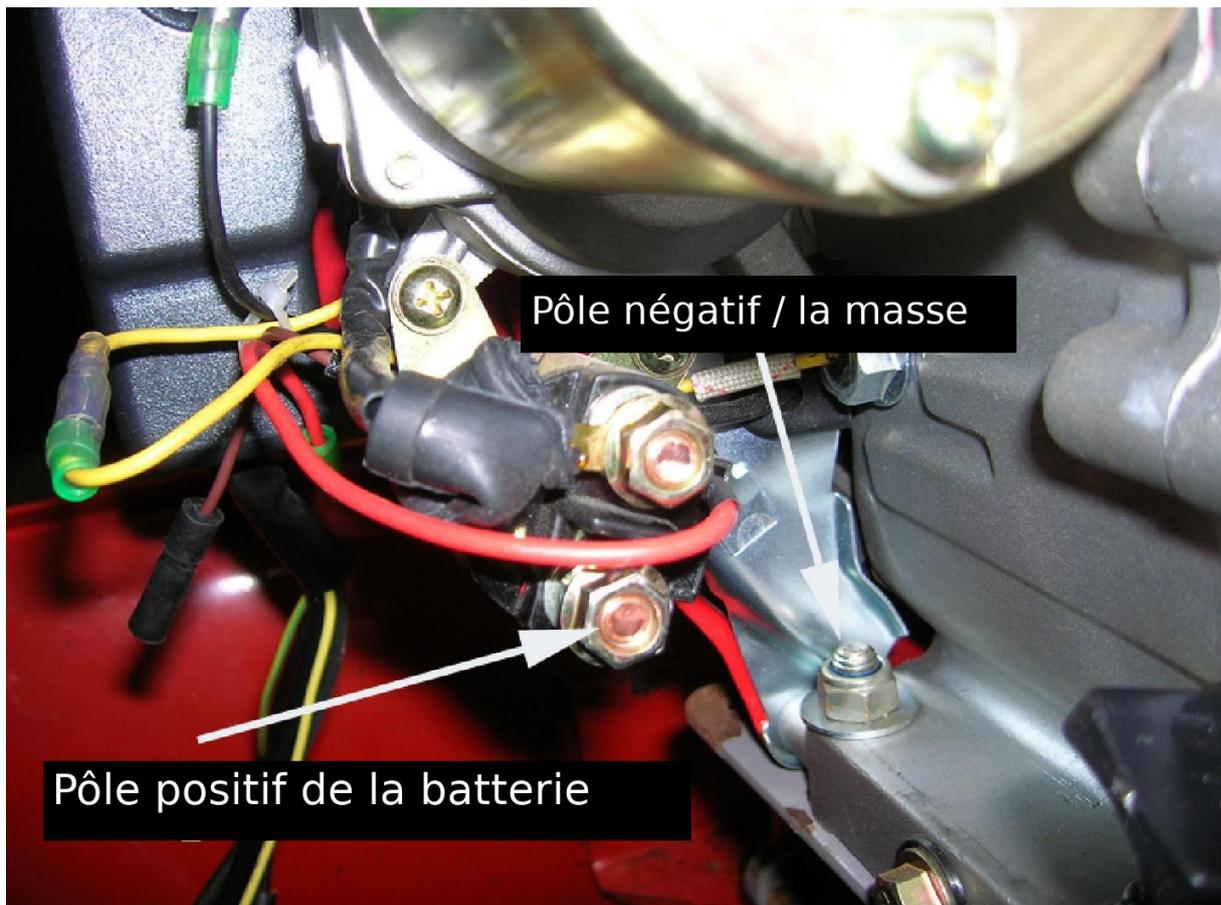
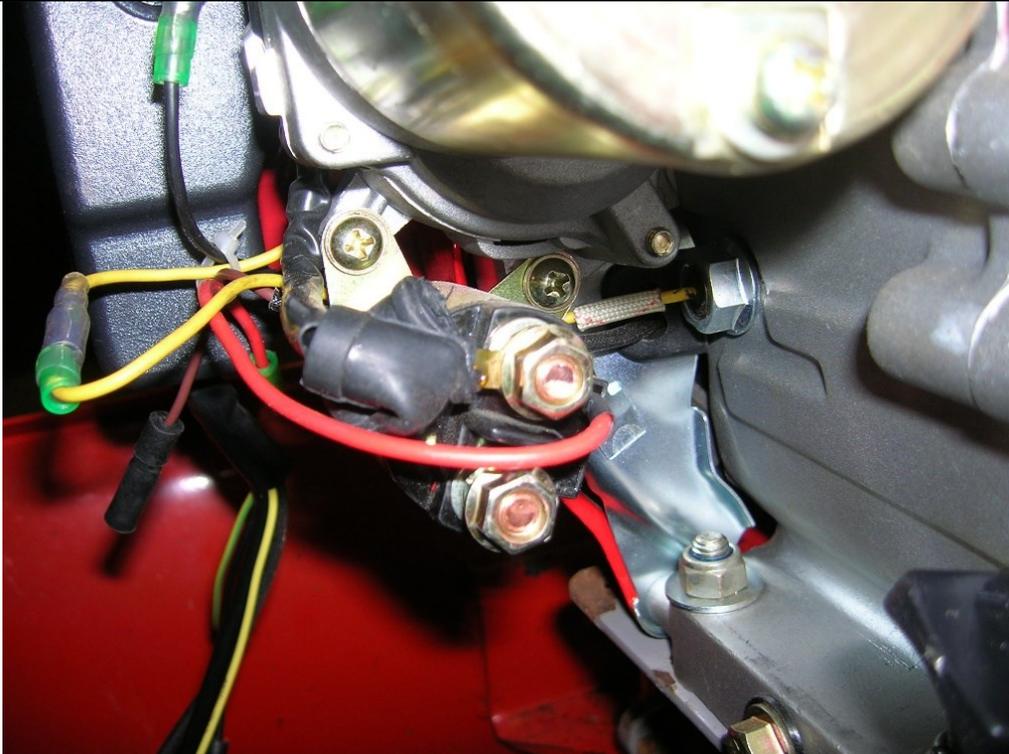
Modèle	2 V78F-3
Modèle de moteur	Moteur de 4 temps, 2 cylindres, essence OHV
Alésage du moteur × course (mm)	78×72
Cylindrée (mℓ)	690
Rapport de compression	8,5:1
Puissance de sortie maximale	20,4 CV / 15 kW / 3600 $\frac{tr}{min}$
Puissance recommandée	18,4 CV / 13,5 kW / 3600 $\frac{tr}{min}$
Max. couple	43,5 Nm / 2500 $\frac{tr}{min}$
Système d'allumage	Transistor/magnéto (TCI)
Consommation de carburant ($\frac{g}{kWh}$)	≤370
Capacité d'huile (ℓ)	1,5
Poids (kg)	46

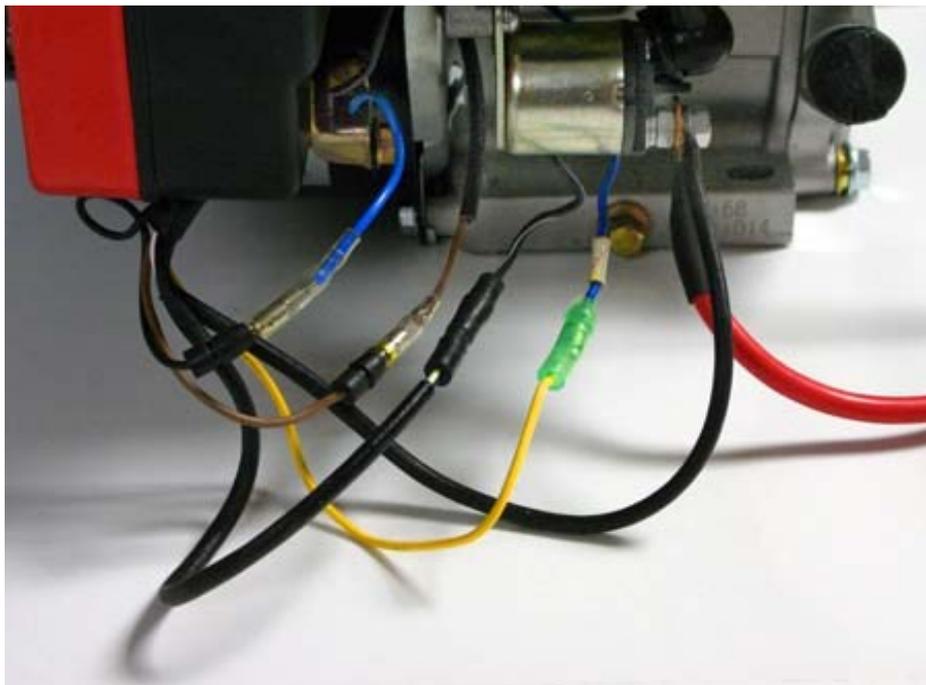
Installation du démarrage électronique (optionnelle)

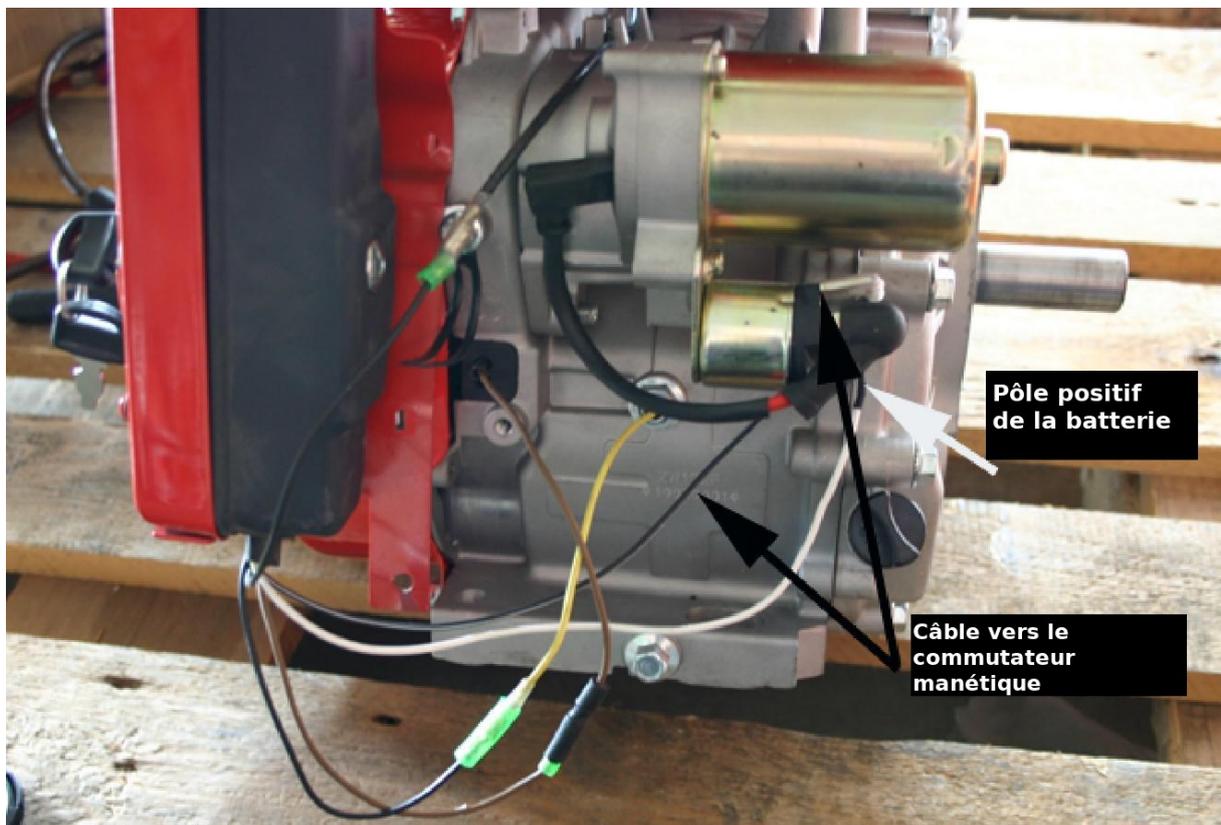
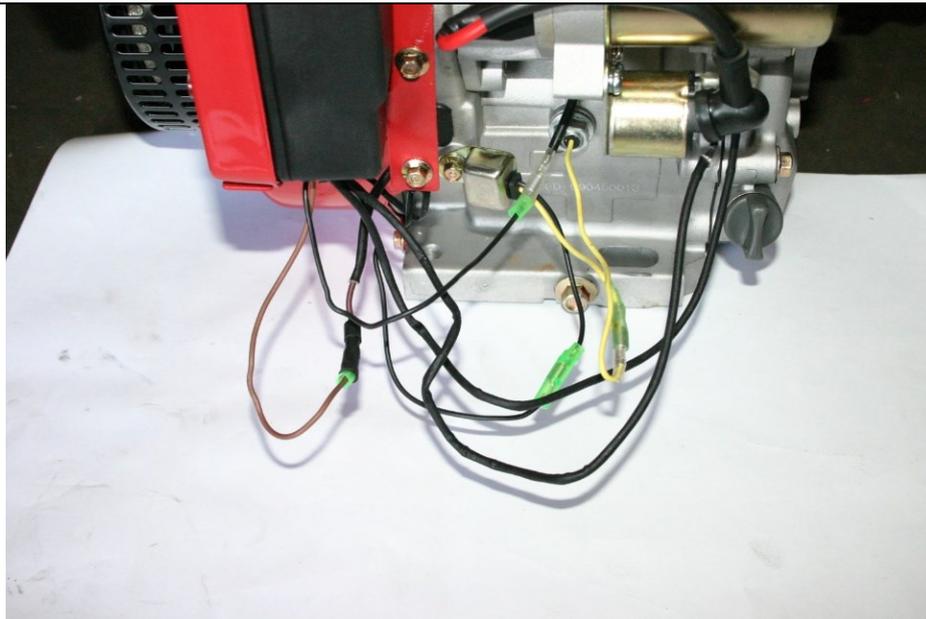
wiltec













Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.